

Na osnovu člana 8. stav 2. tačka h) Zakona o statistici Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 26/04 i 42/04), Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine objavljuje

SAOPĆENJE
O PROSJEČNOJ MJESEČNOJ BRUTO PLAĆI
ZAPOSLENIH U BOSNI I HERCEGOVINI ZA
SEPTEMBAR 2017. GODINE

1. Prosječna mjesečna bruto plaća po zaposlenom ostvarena u Bosni i Hercegovini za septembar 2017. godine iznosi 1.310 KM.

Broj 10-43-7-1-1592-1-2/17

15. novembra 2017. godine

Sarajevo

Direktor

Mr. sc. **Velimir Jukić**, s. r.

Na temelju članka 8. stavak 2. točka h) Zakona o statistici Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 26/04 i 42/04), Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine objavljuje

PRIOPĆENJE
O PROSJEČNOJ MJESEČNOJ BRUTO PLAĆI
ZAPOSLENIH U BOSNI I HERCEGOVINI ZA RUJAN
2017. GODINE

1. Prosječna mjesečna bruto plaća po zaposlenom ostvarena u Bosni i Hercegovini za rujan 2017. godine iznosi 1.310 KM.

Broj 10-43-7-1-1592-1-2/17

15. studenoga 2017. godine

Sarajevo

Ravnatelj

Mr. sc. **Velimir Jukić**, v. r.

1201

Na osnovu člana 7 stav 2 Zakona o платама и накнадама у институцијама Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", број 50/08) и члана 8 став 2 тачка х) Закона о статистици Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 26/04 и 42/04), Агенција за статистику Босне и Херцеговине објављује

САОПШТЕЊЕ
О ПРОСЈЕЧНОЈ ИСПЛАЋЕНОЈ МЈЕСЕЧНОЈ НЕТО
ПЛАТИ ЗАПОСЛЕНИХ У БОСНИ И ХЕРЦЕГОВИНИ
ЗА СЕПТЕМБАР 2017. ГОДИНЕ

1. Просјечна исплаћена мјесечна нето плата по запосленом остварена у Босни и Херцеговини за септембар 2017. године износи 844 КМ.

Број 10-43-7-1-1592-1-2/17

15. новембра 2017. године

Сарајево

Директор

Мр **Велимир Јукић**, с. р.

Na osnovu člana 7. stav 2. Zakona o plaćama i naknadama u institucijama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 50/08) i člana 8. stav 2. tačka h) Zakona o statistici Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 26/04 i 42/04), Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine objavljuje

SAOPĆENJE

O PROSJEČNOJ ISPLAĆENOJ MJESEČNOJ NETO
PLAĆI ZAPOSLENIH U BOSNI I HERCEGOVINI ZA
SEPTEMBAR 2017. GODINE

1. Prosječna isplaćena mjesečna neto plaća po zaposlenom ostvarena u Bosni i Hercegovini za septembar 2017. godine iznosi 844 KM.

Broj 10-43-7-1-1592-1-2/17

15. novembra 2017. godine

Sarajevo

Direktor

Mr. sc. **Velimir Jukić**, s. r.

Na temelju članka 7. stavak 2. Zakona o plaćama i naknadama u institucijama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 50/08) i članka 8. stavak 2. točka h) Zakona o statistici Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 26/04 i 42/04), Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine objavljuje

PRIOPĆENJE
O PROSJEČNOJ ISPLAĆENOJ MJESEČNOJ NETO
PLAĆI ZAPOSLENIH U BOSNI I HERCEGOVINI ZA
RUJAN 2017. GODINE

1. Prosječna isplaćena mjesečna neto plaća po zaposlenom ostvarena u Bosni i Hercegovini za rujan 2017. godine iznosi 844 KM.

Broj 10-43-7-1-1592-1-2/17

15. studenoga 2017. godine

Sarajevo

Ravnatelj

Mr. sc. **Velimir Jukić**, v. r.

ИНСТИТУТ ЗА ИНТЕЛЕКТУАЛНУ
СВОЈИНУ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

1202

Институт за интелектуално власништво Босне и Херцеговине (у даљем тексту: Институт), на основу члана 11. Закона о колективном остваривању ауторског и сродних права ("Службени гласник БиХ", бр. 63/10; у даљем тексту: Закон), члана 18. Правилника о начину и форми испуњавања услова за давање дозволе правним лицима за обављање послова колективног остваривања ауторског и сродних права ("Службени гласник БиХ", бр. 44/11, 49/16; у даљем тексту: Правилник) и члана 193. став (1) Закона о управном поступку ("Службени гласник БиХ", бр. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 и 41/13), рјешавајући по захтјеву подносиоца "ОРИГИНАЛ" Удружење за остваривање и заштиту репродукцијских права, Пијачна бр. 94, Илиџа, Сарајево, за издавање дозволе за обављање послова колективног остваривања права на приватну и другу властиту употребу, након проведеног поступка испитивања услова за давање дозволе, доноси

РЈЕШЕЊЕ

О ИЗДАВАЊУ ДОЗВОЛЕ ЗА КОЛЕКТИВНО
ОСТВАРИВАЊЕ ПРАВА НА ПРИВАТНУ И ДРУГУ
ВЛАСТИТУ УПОТРЕБУ

1. УСВАЈА СЕ захтјев Удружења за остваривање и заштиту репродукцијских права "ОРИГИНАЛ", Пијачна бр. 94, Илиџа, Сарајево, и издаје се дозвола за обављање послова колективног остваривања права аутора писаних дјела издатих у штампаној форми и сродног права издавача штампаних издања, на приватну и другу властиту употребу.
2. Дозвола из тачке 1. овог рјешења издаје се за колективно остваривање следећих имовинских права

аутора дјела издатих у штампаној форми и сродног права издавача штампаних издања:

- право на накнаду које се плаћа при првој продаји или увозу нових уређаја за фотокопирање;
- право на накнаду од израђених фотокопија намијењених за продају, коју плаћају физичка и правна лица која уз наплату обављају услуге фотокопирања;

3. Ово рјешење ступа на снагу даном доношења.

4. Ово рјешење ће се објавити у "Службеном гласнику БиХ" и у "Службеном гласнику Института".

Образложење

ТОК ПОСТУПКА

Захтјев за издавање дозволе за колективно остваривање права на приватну и другу властиту употребу

Удружења за остваривање и заштиту репродукцијских права "ОРИГИНАЛ", Пијачна бр. 94, Илиџа, Сарајево, (у даљем тексту: ОРИГИНАЛ), поднијело је Институту за интелектуално власништво БиХ захтјев за издавање дозволе за обављање послова колективног остваривања права аутора дјела издатих у штампаној форми и сродног права издавача штампаних издања, на приватну и другу властиту употребу. Захтјев је запримљен дана 15.03.2017. године под бројем 03-47-5-193/17. Уз захтјев су достављени сљедећи документи: Рјешење о упису удружења "ОРИГИНАЛ" у Регистар удружења код Министарства правде БиХ, број УПО9-07-1-734/16 од 1.9.2016. године, Статут удружења ОРИГИНАЛ број 02/16, који је усвојила Скупштина удружења дана 28.3.2016. године; одлука о исправци чл. 36 Статута број 11/16 од 16.11.2016. године; одлуку о именовању председника удружења број 04/16 од 28.3.2016. године, који је овлаштен за заступање и представљање удружења, уговор о закупу пословног простора површине 20 м², закључен са закуподавцем Љиљана Митић-Порић, дана 25.10.2016. године, попис канцеларијске опреме удружења од 14.3.2017. године, уговор о раду на неодређено вријеме закључен са Лејлом Гачаница, дана 14.12.2016. године, овјерен образац пријаве за Лејлу Гачаница код Пореске управе ФБиХ (образак ЈС3100), овјерену копију дипломе Правног факултета у Сарајеву за Лејлу Гачаница, ЦВ за наведену, увјерење о знању енглеског језика за Лејлу Гачаница од ЈУ Гимназија "Бихаћ"; Тхе Босниан Студент Пројект - Акхивемент ин тхе студент'с клас оф тхе Енглисх Лангуаге програм; Америцан Енглисх цонверсатион цоурс; уговор о волонтирању закључен са Наидом Видовић, дана 20.12.2016. године, уговор о обављању рачуноводствено-књиговодствених послова закључен са "Бизинес лине" д.о.о Сарајево дана 25.10.2016. године, уговор о пословној сарадњи са ЛЕФТОР д.о.о. Тузла, закључен дана 16.12.2016. године, принт активне веб странице www.оригинал.цо.ба, пословни план из фебруара 2017. године и стратешки план; одлуку о усвајању стратешког плана број 08/16 од 16.11.2016. године, уговор о отварању рачуна у Уницредит банци од 9.11.2016. године и потврду Уницредит банке о средствима на рачуну удружења, уговори о позајмици закључени са Ивицом Рорићем, Нова дјечија књига Сарајево и Буубоок д.о.о. Сарајево, уговор о пружању телекомуникационих услуга закључен дана 7.12.2016. године са БХ Телецом Сарајево, са анехом уговора, приступнице за чланство у удружењу за ауторе Мехмеда Ђедовић, Алић Хариса, Будислава Вијиновића, Горана Симића, Панцић Ивицу и Самарџић Горана; те за сљедеће издавачке куће: Медиа центар, Агартхи цомицс, Босанска ријеч, Буубоок, Центар за информативну деконтаминацију младих, Дјечија књига, Добра књига, Нова дјечија књига, Плањах коммерц,

Удружење Међународни фестивал књижевности, Удружење издавача уџбеника и наставних средстава, Удружење литерарних стваралаца, издавача и књижара у БиХ и "АРТ СЦЕНА"; одлука Скупштине удружења о пријему у редовно чланство за наведене носиоце права, Правилник о почасном чланству у удружењу "Оригинал" број 10/16 од 16.11.2016. године, те писма подршке од сродних колективних организација из иностранства (ИФРРО Белгија, Публиц Унион из Азербејџана, Дилиа из Прага, Копитол из Пољске, Лита из Словачке, РСЗ из Мађарске, Репро Бел из Белгије, Сазор гиз из Словеније, Зана из Хрватске и УАУБИР из Турске).

Институт је размотрио документацију достављену уз захтјев удружења "ОРИГИНАЛ", и у поступку испитивања услова за издавање дозволе за обављање послова колективног остваривања права аутора писаних дјела издатих у штампаној форми и сродног права издавача штампаних издања, на приватну и другу властиту употребу, утврдио да захтјев није у потпуности уредан те је, позивом број 03-47-5-193-2/17ВТ од 5.5.2017. године позвао подносиоца да исти уреди и у року од 60 дана од дана пријема позива достави Институту сљедеће:

1. јасно назначити носиоце права и право за које се тражи дозвола за колективно остваривање права, у складу са Законом о колективном остваривању ауторског и сродних права,
2. доставити Одлуку о оснивању Удружења "Оригинал", са циљевима и дјелатностима удружења, у складу са Законом о колективном остваривању ауторског и сродних права;
3. доставити Статут Удружења овјерен код Министарства правде БиХ и уредити га у складу са Законом о колективном остваривању ауторског и сродних права, и то:
 - прецизно дефинисати дјелатност којом се Удружење намјерава бавити у складу са чланом 3. Закона о колективном остваривању ауторског и сродних права,
 - чланство у Удружењу ускладити са чланом 15. и 16. наведеног Закона (чланови колективне организације су носиоци права који су повјерили колективној организацији остваривање својих права, односно аутори дјела издатих у штампаној форми и издавачи штампаних издања),
 - Статутом утврдити основне принципе и правила расподеле убраних накнада, који морају осигуравати сразмјерност, примјереност и правичност расподеле и морају ефикасно онемогућавати било какву произвољност, у складу са чланом 21. став (3) Закона;
 - у члану 20. Статута (надлежности Скупштине) додати да Скупштина усваја годишњи план расподеле убраних накнада, у складу са принципа и правилима расподеле убраних накнада који су унапријед утврђени Статутом;
 - основати Стручну службу Удружења и Статутом утврдити њене надлежности (у складу са чланом 3. Закона)
 - приходе Удружења ускладити са дјелатности која се намјерава обављати (прецизирати одредбе Статута које се односе на кориштење средстава остварених од камата, дивиденди, добити од капитала и сл.;

брисати чланарину као приход, а навести да приход представљају накнаде за кориштење ауторских дјела и предмета сродних права које се наплаћају од корисника),

4. доставити списак дјела који ће сачињавати репертоар колективне организације, у складу са чл.10. став (2) тачка ц) Закона и члана 4. Правилника;
5. доставити измијењен пословни план, посебно у финансијском дијелу и ускладити га са врстом права и врстом дјела за које се тражи дозвола за колективно остваривање;

У току трајања рока за уређење захтјева, подносилац захтјева је, прије истека рока за уређење, дана 3.7.2017. године поднио захтјев за продужење рока за уређење захтјева. Закључком Института број 03-47-5-193-4/17ВТ од 5.7.2017. године дозвољено је продужење рока за 30 дана од дана истека рока из позива за уређење захтјева.

Поступајући по позиву Института, подносилац захтјева доставио је, у продуженом року, поднеском који је запримљен у Институту дана 9.8.2017. године, под бројем 03-47-5-193-5/17, следећу документацију: Одлуку о оснивању удружења "ОРИГИНАЛ" број 01/16 од 28.3.2016. године, измијењени пословни план који је усвојен на сједници Скупштине удружења одржаној дана 22.6.2017. године, одлуку Скупштине удружења "ОРИГИНАЛ" о усвајању измјена и допуна пословног плана број 06/17 од 22.6.2017. године. Достављене су и нове приступнице за чланство у удружењу следећих чланова (издавача и аутора): Удружење књижевника Републике Српске (које броји 130 чланова), Удружење уметника Планет поезија, Имприматур д.о.о., Хрватски лексикографски институт БиХ, Удружење издавача РС, "Арт рабиц" д.о.о., "Сунопис" д.о.о., Миленко Мишо Марић, Мехмедалија Лиљић, Милан Цвјетиновић, Ранко Павловић, Ариф Исаковић, Ненад Новаковић, Шефкет Арсланагић, Тајјана Неидхардт, Предраг Бјелoшевић, Ивица Рорић, Наида Видовић, Дамир Узуновић и Харис Алић, те одлуке Скупштине удружења о пријему у редовно чланство наведених носилаца права. Достављен је и попис дјела од свих појединачних носилаца права, који чини 336 дјела пријављених од стране аутора и 1831 дјело пријављено од стране издавача, односно укупно 2167 писана дјела издатих у штампаној форми, која чине репертоар удружења "ОРИГИНАЛ".

С обзиром да подносилац захтјева у остављеном року није успио регистровати донесене измјене у Регистру удружења и фондација које се води код Министарства правде БиХ и овјерити измјене и допуне Статута удружења, подносилац захтјева је поднеском од 9.8.2017.године затражио додатно продужење рока за достављање наведене документације. Закључком Института број 03-47-5-193-6/17ВТ од 17.8.2017. године дозвољено је продужење рока за 30 дана.

У продуженом року, дана 6.9.2017. године подносилац захтјева је доставио Институту Рјешење о измјени Рјешења о упису у Регистар удружења код Министарства правде БиХ од 8.8.2017. године и нови Статут удружења "ОРИГИНАЛ" број 05/15 од 22.6.2017. године, овјерен од Министарства правде БиХ дана 8.8.2017. године.

У току трајања поступка, подносилац захтјева је дана 26.10.2017. године доставио допуну захтјева, односно приступнице за чланство удружење за 12 аутора (Љиљана Митић Рорић, Нихад Хасановић, Селведин Алић, Драган Вук Родић, Сеад Сековић, Кристина Љевак, Марија Фекета Сулливан, Горан Самарчић, Ивица Рорић, Наида Видовић, Дамир Узуновић и Харис Алић) и допуну репертоара са 255

дјела. Укупан репертоар удружења "Оригинал" чини 426 дјела пријављених од стране аутора и 1996 дјела пријављених од стране издавача, односно укупно 2422 писана дјела издата у штампаној форми.

Увидом у комплетну документацију која је достављена уз захтјев, Институт је утврдио да је подносилац захтјева доставио све релевантне податке и документацију у складу са чланом 10. став (2) Закона о колективном остваривању ауторског и сродних права и чл. 4., 5., 6. и 7. Правилника о начину и форми испуњавања услова за давање дозволе правним лицима за обављање послова колективног остваривања ауторског и сродних права, и то:

- 1) Рјешење о упису Удружења за остваривање и заштиту репродукцијских права "ОРИГИНАЛ" у Регистар удружења код Министарства правде БиХ, број УП09-07-1-734/16 од 1.9.2016. године, са измјенама од 8.8.2017. године, које је, у смислу члана 8. став (1) Закона о колективном остваривању ауторских и сродних права доказа да правно лице има статус удружења које дјелује на цијелој територији Босне и Херцеговине.
- 2) Статут Удружења за остваривање и заштиту репродукцијских права "ОРИГИНАЛ" број 02/16, усвојен на Скупштини удружења одржаној дана 28.3.2016. године, са измјенама и допунама Статута удружења број 05/15 које су усвојене на Скупштини одржаној дана 22.6.2017. године, овјерен од Министарства правде БиХ дана 8.8.2017. године, а који утврђује органе и њихове надлежности за обављање послова колективног остваривања права на приватну и другу властиту употребу аутора писаних дјела издатих у штампаној форми и сродног права издавача штампаних издања, те принципе и правила расподеле накнада.
- 3) Податке о лицима која су овлаштена да представљају колективну организацију. У складу са чланом 10. став (2) тачка б) Закона о колективном остваривању ауторских и сродних права подносилац захтјева је доставио Одлуку Скупштине удружења "ОРИГИНАЛ" о именовану председника удружења број 04/16 од 28.3.2016. године, који је овлаштен за заступање и представљање удружења. Лица овлаштена за заступање удружења је Горан Симић, председник удружења "ОРИГИНАЛ".
- 4) Податке о носиоцима права, ауторима писаних дјела издатих у штампаној форми и издавачима штампаних издања који су чланови удружење за остваривање и заштиту репродукцијских права "ОРИГИНАЛ". Подносилац захтјева је доставио доказе о чланству у удружењу за 27 аутора писаних издања и доказе о чланству у удружењу за струковна удружења аутора - Удружење књижевника Републике Српске (које броји 130 чланова), Удружење Планет поезија из Сарајева, те за 19 издавача (Босанска ријеч, Буубоок, Агартхи Цомиц, Дјечија књига, Нова дјечија књига, Плањак комерц, Удружење издавача уибеника и наставних средстава, Удружење издавача Републике Српске, Сунопис, Хрватски лексикографски институт Мостар, Имприматур, Удружење литерарних стваралаца, издавача и књижара у БиХ, Друштво за издаваштво и услуге "Добра књига" д.о.о. и др.), што је укупно 46

- носилаца права (аутора и издавача) на приватну и другу властиту употребу.
- 5) Попис дјела која ће сачињавати репертоар колективне организације. Подносилац захтјева је, у складу са чланом 4. Правилника, доставио Институту податке о дјелима која ће сачињавати репертоар колективне организације. Аутори су пријавили укупно 426 објављених ауторских дјела која ће чинити репертоар колективне организације, док су издавачи пријавили 1996 издања, што укупно износи 2442 дјела која су пријављена као репертоар колективне организације, који садрже следеће податке: назив дјела, издавач, аутор/ица, ИСБН, година издања и врста дјела.
 - 6) Доказе о испуњавању техничких претпоставки за ефикасно обављање послова колективног остваривања права. Подносилац захтјева је, у складу са чланом 5. Правилника, доставио Институту следеће доказе: уговор о закупу пословног простора површине 20 м², закључен са закуподавцем Љиљана Митић-Рорић, дана 25.10.2016. године, попис канцеларијске опреме и средстава за комуникацију удружења од 14.3.2017. године, уговор о пружању телекомуникационих услуга закључен дана 7.12.2016. године са БХ Телецом Сарајево, са анехом уговора, регистрована домена и веб страница www.оригинал.цо.ба, а е-маил адреса је инфо@оригинал.цо.ба, те принт активне веб странице www.оригинал.цо.ба.
 - 7) Доказе о испуњавању кадровских претпоставки за ефикасно обављање послова колективног остваривања права. Подносилац захтјева је, у складу са чланом 6. Правилника, доставио Институту релевантне доказе о испуњавању услова који се односе на стручну службу удружења, и то: овјерену копију дипломе Правног факултета у Сарајеву за Лејлу Гачаницу, уговор о раду на неодређено вријеме закључен са Лејлом Гачаница, дана 14.12.2016. године, овјерен образац пријаве за Лејлу Гачаница код Пореске управе ФБиХ (образак ЈС3100), ЦВ за наведену, увјерење о знању енглеског језика за Лејлу Гачаница од ЈУ Гимназија "Бихаћ"; Тхе Босниан Студент Пројект - Ацхивемент ин тхе студент'с цласс оф тхе Енглисх Лангуаге програм; Америцан Енглисх цонверсатион цоурс.
 - 8) Пословни план удружења "ОРИГИНАЛ", Илица, Сарајево. Подносилац захтјева је, у складу са чланом 7. Правилника, доставио Институту пословни план (за период 2017-2019) који садржи:
 - податке о правном лицу (правни статус, лица овлаштена за заступање и историјат ауторскоправне заштите права на приватну и другу властиту употребу аутора писаних дјела издатих у штампаној форми и сродног права издавача штампаних издања на простору БиХ),
 - анализу постојећег стања у подручју кориштења и заштите права на приватну и другу властиту употребу у БиХ),
 - информације о стручној служби, техничким условима за несметано обављање дјелатности и кадровској оспособљености,
 - опис предвиђеног начина обављања дјелатности и стратегију њене имплементације,
 - економско-финансијску пројекцију која укључује:
 - средства предвиђена за обављање дјелатности,
 - процјену очекиване висине убраних накнада од корисника по годинама,
 - процјену износа средстава који ће бити распоређен,
 - процјену трошкова пословања колективне организације.
- Подносилац захтјева је, у смислу члана 7. став (6) Правилника, доставио Институту и службене банковне податке о средствима на рачуну правног лица у износу од 61.869,28 КМ (потврда Уницредит банке од 7.3.2017. године).
- 9) Одлука Скупштине о усвајању пословног плана удружења "ОРИГИНАЛ". Подносилац захтјева је, у складу са чланом 7. став (2) Правилника, доставио Институту Одлуку о усвајању пословног плана удружења број 06/17 од 22.06.2017. године.
 - 10) Изјаве о спремности за закључење реципрочних уговора. Уз захтјев су достављене и изјаве о спремности колективних организација из иностранства за закључивање реципрочних уговора у случају да удружење "ОРИГИНАЛ" добије дозволу за колективно остваривање права на приватну и другу властиту употребу аутора писаних дјела издатих у штампаној форми и сродног права издавача штампаних издања. Достављене су изјаве од сродних организација из иностранства, и то: (ИФРРО Белгија, Публик Унион из Азербејдана, Дилиа из Прага, Копитол из Пољске, Литга из Словачке, РСЗ из Мађарске, Репро Бел из Белгије, Сазор гиз из Словеније, Зана из Хрватске и УАУБИР из Турске).

РАЗЛОЗИ ЗА ИЗДАВАЊЕ ДОЗВОЛЕ

Поступајући по захтјеву подносиоца Институт се руководио одредбама о условима за додјелу дозволе за колективно остваривање ауторског и сродних права према Закону о колективном остваривању ауторског и сродних права ("Службени гласник БиХ", број 63/10), одредбама Правилника о начину и форми испуњавања услова за давање дозволе правним лицима за обављање послова колективног остваривања ауторског и сродних права ("Службени гласник БиХ", бр. 44/11 и 49/16) и начелима Закона о управном поступку ("Службени гласник БиХ", бр. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 и 41/13).

У поступку испитивања услова за издавање дозволе Институт је утврдио да је:

- 1) Удружење за остваривање и заштиту репродукцијских права "ОРИГИНАЛ" Илица, Сарајево, уписано је у Регистар удружења код Министарства правде БиХ, број УП09-07-1-734/16 од 1.9.2016. године, са измјенама од 8.8.2017. године, за обављање дјелатности колективног остваривања права у складу са чланом 3. Закона и као удружење које, у смислу члана 8. Закона о колективном остваривању ауторског и сродних права и Закона о удружењима и фондацијама Босне и Херцеговине, дјелује на територији цијеле Босне и Херцеговине;

2) Статут Удружења за остваривање и заштиту репродукцијских права "ОРИГИНАЛ" усклађен је са одредбама Закона о колективном остваривању ауторског и сродних права и да садржи битне елементе који се односе на: назив и сједиште удружења, циљеве и дјелатност удружења у складу са чланом 3. Закона, међународно прихваћене принципе за расподелу прихода убраних од накнада за кориштење ауторског права и предмета сродних права укључујући и принцип савјесности и поштења, принцип правичности, принцип објективности, принцип ефикасности, принцип штедљивости и принцип транспарентности који су, као стандарди пословања утврђени чланом 7. Закона; чланство у удружењу је уређено у складу са чланом 16. Закона; органи Удружења су у складу са Законом о удружењима и фондацијама Босне и Херцеговине и Законом о колективном остваривању ауторског и сродних права; обезбјеђен је надзор чланова Удружења у смислу члана 19. Закона о колективном остваривању ауторског и сродних права. Статутом су утврђени основни принципи и правила расподеле накнада ауторима писаних дјела и издавачима, у складу са чланом 22. став (2) Закона. Утврђено је да је чланом 19. Статута Удружења за остваривање и заштиту репродукцијских права "ОРИГИНАЛ" предвиђено да Скупштина надлежности да доноси и усваја: Статут, измјене и допуне Статута и друге опште акте Удружења, пословник о раду Скупштине удружења, програм рада удружења и његових органа, одлучује о спајању, подјели и престанку рада удружења, као и о другим статусним промјенама удружења, годишњи програм и план рада удружења, финансијски план удружења, извјештај о извршењу финансијског плана удружења, разматра и усваја извјештаје које је припремио Управни одбор и Надзорни одбор, именује и разрешава председника Скупштине и чланове Управног и Надзорног одбора, именује лица овлаштена за заступање удружења у правном промету, приједлог финансијског плана за наредну годину, који укључује план трошкова пословања, доноси и усваја годишњи план расподеле накнада у складу са принципима и правилима расподеле утврђених Статутом, доноси и усваја одлуке о одбицима од убраних накнада за културне и социјалне намјене до лимита прописаног законом, даје мишљење о ревизорском извјештају и годишњем извјештају о раду и одлучује о свим другим питањима која нису у надлежности других органа. Надлежности Управног одбора су утврђене чланом 24. Статута удружења "ОРИГИНАЛ", а то су: припрема сједнице Скупштине, припрема нацрт Статута, његове измјене и допуне и друге акте које доноси Скупштина, проводи утврђену политику, закључке и друге одлуке Скупштине, управља имовином удружења, утврђује и предлаже финансијски план за остваривање, кориштење и располагање средствима удружења, који усваја Скупштина, даје приједлоге, мишљења и иницијативе за остваривање циљева удружења, подноси годишњи извјештај о свом раду Скупштини на разматрање и усвајање, припрема

анализе, информације и друге материјале за Скупштину, прати provedбу финансијског плана удружења, доноси одлуку о употреби средстава своје надлежности, обавља и друге послове у складу са законом и Статутом или које му стави у надлежност Скупштина удружења. Надлежности Надзорног одбора утврђене су чланом 29. Статута, а то су: врши cjелокупни надзор над радом удружења и о томе подноси Скупштини извјештај, контролише финансијско и материјално пословање удружења, врши преглед финансијских докумената, сачињава извјештај о стварном стању и о томе обавјештава Управни одбор, председника Скупштине и председника удружења, даје мишљење о ревизорском извјештају, даје мишљење на годишњи извјештај органа управљања о износу наплаћених накнада, њиховој расподјели, трошковима пословања удружења, извршавању колективних уговора и појединачних уговора са корисницима и извршавању уговора закључених са страним колективним организацијама.

- 3) Лице овлаштено за заступање удружења је Горан Симић, председник удружења "ОРИГИНАЛ", који је уписан у Регистар удружења код Министарства правде БиХ.
- 4) Удружење за остваривање и заштиту репродукцијских права "ОРИГИНАЛ" је доставило доказе о чланству у удружењу за 27 аутора писаних издања, те доказе о чланству у удружењу за струковна удружења -Удружење књижевника Републике Српске (које броји 130 чланова), Удружење Планет пеозија из Сарајева, и за 19 издавача (Босанска ријеч, Буубоок, Агартхи Цомиц, Дјечија књига, Нова дјечија књига, Плањах комерц, Удружење издавача уџбеника и наставних средстава, Удружење издавача Републике Српске, Сунопсис, Хрватски лексикографски институт Мостар, Имприматур, Удружење литерарних стваралаца, издавача и књижара у БиХ, Друштво за издаваштво и услуге "Добра књига" д.о.о. и др.), што је укупно 46 носилаца права (аутора и издавача) на приватну и другу властиту употребу. Аутори су пријавили укупно 426 објављених ауторских дјела која ће чинити репертоар колективне организације, док су издавачи пријавили 1996 издања, што укупно износи 2442 дјела која су пријављена као репертоар колективне организације.

Имајући у виду укупан број носилаца права из БиХ, који су чланови удружења "Оригинал" и репертоар удружења, као и чињеницу да је организација затражила издавање дозволе за остваривање оних права аутора и издавача за које је законом прописано обавезно колективно остваривање, те да су чланови удружења и струковна удружења носилаца права на приватну и другу властиту употребу, те да носиоци ових права не могу своја права да остваре без колективне организације, процјена Института је да удружење "ОРИГИНАЛ" окупља већину носилаца права из области на коју се односи дјелатност колективне организације.

- 5) Удружење за остваривање и заштиту репродукцијских права "ОРИГИНАЛ" испуњава техничке услове, у смислу члана 5. Правилника, а који се односе на пословне просторије и опрему,

средства за комуникацију, властиту интернетску адресу и адресу за електронску пошту.

- 6) Удружење за остваривање и заштиту репродукцијских права "ОРИГИНАЛ" испуњава услове стручне службе и кадровске претпоставке у погледу лица која тренутно раде и пројекције развоја стручне службе и да лице које је запослено у стручној служби испуњава услове предвиђене чланом 10. став (2) тачка д) Закона и чланом 6. Правилника.
- 7) Удружење за остваривање и заштиту репродукцијских права "ОРИГИНАЛ" је доставило уредан пословни план и одлуку Скупштине удружења о усвајању пословног плана у складу са чланом 7. Правилника, из којег се може утврдити да је економска основа Удружење за остваривање и заштиту репродукцијских права "ОРИГИНАЛ" довољна да омогући несметан рад и ефикасно остваривање права, посебно имајући у виду број носилаца права који имају пребивалиште односно сједиште у Босни и Херцеговини, а који су приступили удружење "ОРИГИНАЛ" за остваривање за остваривање и заштиту репродукцијских права, укупан број њихових дјела која ће чинити репертоар удружења, претпостављени обим кориштења дјела, односно могући број њихових корисника, начин и средства којима колективна организација намјерава обављати своју дјелатност, те процјену очекиване висине наплаћених накнада и трошкова пословања.

У пословном плану се наводи да је планирано да се у првој години пословања оствари укупан приход у износу од 60 000 КМ. У наредним годинама планирано је повећање укупног прихода, тако да се 2019. године планира остварити укупан приход од 420.000 КМ. Планирано је да ће се расподјела убраних средстава вршити на основу члана 22. став (2) Закона о колективном остваривању ауторског и сродних права и правила и принципа расподјеле утврђених Статутом удружења "ОРИГИНАЛ", односно да ће се накнада подијелити између аутора и издавача у омјеру 50:50, након одбијања трошкова пословања. Средства која су предвиђена за обављање дјелатности колективне организације (трошкове пословања) биће одвојена од убраних накнада од корисника, што ће у прве двије година пословања бити нешто више од 30%, док се предвиђа да ће већ у трећој години пословања трошкови бити испод 20%, што је у складу са међународним стандардима.

- 8) Да су колективне организације из иностранства изразиле спремност за закључење реципрочних уговора са у случају да удружење "ОРИГИНАЛ" добије дозволу за колективно остваривање права на приватну и другу властиту употребу аутора писаних дјела издатих у штампаној форми и сродног права издавача штампаних издања, и то: ИФРРО Белгије, Публик Унион из Азербејџана, Дилиа из Прага, Копитол из Пољске, Лита из Словачке, РСЗ из Мађарске, Репро Бел из Белгије, Сазор гиз из Словеније, Зана из Хрватске и УАУБИР из Турске.

На основу савјесне и брижљиве оцјене свих доказа посебно, као и свих доказа заједно и резултата цјелокупног поступка, Институт је донио рјешење као у диспозитиву.

Према члану 11. став (6) Закона о колективном остваривању ауторског и сродних права, обавјештење о одлуци о издавању дозволе објављује се у "Службеном

гласнику БиХ" и у "Службеном гласнику Института", те је одлучено као у диспозитиву овог рјешења.

Поука о правном лијеку: Ово рјешење је коначно у управном поступку. Против овог рјешења може се покренути управни спор, подношењем тужбе Суду Босне и Херцеговине у року од 60 дана од дана пријема рјешења.

Број 03-47-5-193-9/17ВТ

6. новембра 2017. године

Бања Лука

Равнатељ

Јосип Мерцо, с. р.

Institut za intelektualno vlasništvo Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Institut), na osnovu člana 11. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", br. 63/10; u daljem tekstu: Zakon), člana 18. Pravilnika o načinu i formi ispunjavanja uslova za davanje dozvole pravnim licima za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja autorskog i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", br. 44/11, 49/16; u daljem tekstu: Pravilnik) i člana 193. stav (1) Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH", br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 i 41/13), rješavajući po zahtjevu podnosioca "ORIGINAL" Udruženje za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava, Pijačna br. 94, Ilidža, Sarajevo, za izdavanje dozvole za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava na privatnu i drugu vlastitu upotrebu, nakon provedenog postupka ispitivanja uslova za davanje dozvole, donosi

RJEŠENJE

O IZDAVANJU DOZVOLE ZA KOLEKTIVNO OSTVARIVANJE PRAVA NA PRIVATNU I DRUGU VLASTITU UPOTREBU

- USVAJA SE zahtjev Udruženja za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava "ORIGINAL", Pijačna br. 94, Ilidža, Sarajevo, i izdaje se dozvola za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava autora pisanih djela izdatih u štampanoj formi i srodnog prava izdavača štampanih izdanja, na privatnu i drugu vlastitu upotrebu.
- Dozvola iz tačke 1. ovog rješenja izdaje se za kolektivno ostvarivanje sljedećih imovinskiх prava autora djela izdatih u štampanoj formi i srodnog prava izdavača štampaniх izdanja:
 - pravo na naknadu koje se plaća pri prvoj prodaji ili uvozu novih uređaja za fotokopiranje;
 - pravo na naknadu od израђених fotokopija namijenjenih za prodaju, koju plaćaju fizička i pravna lica koja uz naplatu obavljaju usluge fotokopiranja;
- Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja.
- Ovo rješenje će se objaviti u "Službenom glasniku BiH" i u "Službenom glasniku Instituta".

Образложење

TOK POSTUPKA

Zahtjev za izdavanje dozvole za kolektivno ostvarivanje prava na privatnu i drugu vlastitu upotrebu

Udruženja za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava "ORIGINAL", Pijačna br. 94, Ilidža, Sarajevo, (u daljem tekstu: ORIGINAL), podnijelo je Institutu za intelektualno vlasništvo BiH zahtjev za izdavanje dozvole za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava autora djela izdatih u štampanoj formi i srodnog prava izdavača štampaniх izdanja, na privatnu i drugu vlastitu upotrebu. Zahtjev je zaprimljen dana 15.03.2017. године под бројем 03-47-5-193/17. Уз заhtjev су достављени слjedeći документи: Rješenje o upisu удруženja "ORIGINAL" u Registar удруženja kod Ministarstva pravde BiH, број UP09-07-1-734/16 од 1.9.2016. године, Statut удруženja ORIGINAL број 02/16, који је усвојила Skupština удруženja дана 28.3.2016.

godine; odluka o ispravci čl. 36 Statuta broj 11/16 od 16.11.2016. godine; odluku o imenovanju predsjednika udruženja broj 04/16 od 28.3.2016. godine, koji je ovlašten za zastupanje i predstavljanje udruženja, ugovor o zakupu poslovnog prostora površine 20 m², zaključen sa zakupodavcem Ljiljana Mitić-Rorić, dana 25.10.2016. godine, popis kancelarijske opreme udruženja od 14.3.2017. godine, ugovor o radu na neodređeno vrijeme zaključen sa Lejlo Gačanica, dana 14.12.2016. godine, ovjeren obrazac prijave za Lejlu Gačanica kod Poreske uprave FBiH (obrazac JS3100), ovjerenu kopiju diplome Pravnog fakulteta u Sarajevu za Lejlu Gačanica, CV za navedenu, uvjerenje o znanju engleskog jezika za Lejlu Gačanica od JU Gimnazija "Bihać"; The Bosnian Student Project - Achievement in the student's class of the English Language program; American English conversation course; ugovor o volontiranju zaključen sa Naidom Vidović, dana 20.12.2016. godine, ugovor o obavljanju računovodstveno-knjigovodstvenih poslova zaključen sa "Business line" d.o.o Sarajevo dana 25.10.2016. godine, ugovor o poslovnoj saradnji sa LEFTOR d.o.o. Tuzla, zaključen dana 16.12.2016. godine, print aktivne web stranice www.original.co.ba, poslovni plan iz februara 2017. godine i strateški plan; odluku o usvajanju strateškog plana broj 08/16 od 16.11.2016. godine, ugovor o otvaranju računa u Unicredit banci od 9.11.2016. godine i potvrdu Unicredit banke o sredstvima na računu udruženja, ugovori o pozajmici zaključeni sa Ivicom Rorićem, Nova dječija knjiga Sarajevo i Buybook d.o.o. Sarajevo, ugovor o pružanju telekomunikacionih usluga zaključen dana 7.12.2016. godine sa BH Telecom Sarajevo, sa anexom ugovora, pristupnice za članstvo u udruženju za autore Mehmeda Dedović, Alić Harisa, Budislava Vijunovića, Gorana Simića, Pandžić Ivicu i Samardžić Gorana; te za sljedeće izdavačke kuće: Media centar, Agarthi comics, Bosanska riječ, Buybook, Centar za informativnu dekontaminaciju mladih, Dječija knjiga, Dobra knjiga, Nova dječija knjiga, Planjax komerc, Udruženje Međunarodni festival književnosti, Udruženje izdavača udžbenika i nastavnih sredstava, Udruženje literarnih stvaralaca, izdavača i knjižara u BiH i "ART SCENA"; odluka Skupštine udruženja o prijemu u redovno članstvo za navedene nosioce prava, Pravilnik o počasnom članstvu u udruženju "Original" broj 10/16 od 16.11.2016. godine, te pisma podrške od srodnih kolektivnih organizacija iz inostranstva (IFRRO Belgija, Public Union iz Azerbejdžana, Dilia iz Praga, Kopitol iz Poljske, Lita iz Slovačke, RSZ iz Mađarske, Repro Bel iz Belgije, Sazor giz iz Slovenije, Zana iz Hrvatske i YAYBIR iz Turske).

Institut je razmotrio dokumentaciju dostavljenu uz zahtjev udruženja "ORIGINAL", i u postupku ispitivanja uslova za izdavanje dozvole za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava autora pisanih djela izdatih u štampanoj formi i srodnog prava izdavača štampanih izdanja, na privatnu i drugu vlastitu upotrebu, utvrdio da zahtjev nije u potpunosti uredan te je, pozivom broj 03-47-5-193-2/17VT od 5.5.2017. godine pozvao podnosioca da isti uredi i u roku od 60 dana od dana prijema poziva dostavi Institutu sljedeće:

1. jasno naznačiti nosioce prava i pravo za koje se traži dozvola za kolektivno ostvarivanje prava, u skladu sa Zakonom o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava,
2. dostaviti Odluku o osnivanju Udruženja "Original", sa ciljevima i djelatnostima udruženja, u skladu sa Zakonom o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava;
3. dostaviti Statut Udruženja ovjeren kod Ministarstva pravde BiH i urediti ga u skladu sa Zakonom o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava, i to:

- precizno definisati djelatnost kojom se Udruženje namjerava baviti u skladu sa članom 3. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava,
 - članstvo u Udruženju uskladiti sa članom 15. i 16. navedenog Zakona (članovi kolektivne organizacije su nosioci prava koji su povjerali kolektivnoj organizaciji ostvarivanje svojih prava, odnosno autori djela izdatih u štampanoj formi i izdavači štampanih izdanja),
 - Statutom utvrditi osnovne principe i pravila raspodjele ubranih naknada, koji moraju osiguravati srazmjernost, primjerenost i pravičnost raspodjele i moraju efikasno onemogućavati bilo kakvu proizvoljnost, u skladu sa članom 21. stav (3) Zakona;
 - u članu 20. Statuta (nadležnosti Skupštine) dodati da Skupština usvaja godišnji plan raspodjele ubranih naknada, u skladu sa principa i pravilima raspodjele ubranih naknada koji su unaprijed utvrđeni Statutom;
 - osnovati Stručnu službu Udruženja i Statutom utvrditi njene nadležnosti (u skladu sa članom 3. Zakona)
 - prihode Udruženja uskladiti sa djelatnosti koja se namjerava obavljati (precizirati odredbe Statuta koje se odnose na korištenje sredstava ostvarenih od kamata, dividendi, dobiti od kapitala i sl.; brisati članarinu kao prihod, a navesti da prihod predstavljaju naknade za korištenje autorskih djela i predmeta srodnih prava koje se naplaćuju od korisnika),
4. dostaviti spisak djela koji će sačinjavati repertoar kolektivne organizacije, u skladu sa čl.10. stav (2) tačka c) Zakona i člana 4. Pravilnika;
 5. dostaviti izmijenjen poslovni plan, posebno u finansijskom dijelu i uskladiti ga sa vrstom prava i vrstom djela za koje se traži dozvola za kolektivno ostvarivanje;

U toku trajanja roka za uređenje zahtjeva, podnosilac zahtjeva je, prije isteka roka za uređenje, dana 3.7.2017. godine podnio zahtjev za produženje roka za uređenje zahtjeva. Zaključkom Instituta broj 03-47-5-193-4/17VT od 5.7.2017. godine godine dozvoljeno je produženje roka za 30 dana od dana isteka roka iz poziva za uređenje zahtjeva.

Postupajući po pozivu Instituta, podnosilac zahtjeva dostavio je, u produženom roku, podneskom koji je zaprimljen u Institutu dana 9.8.2017. godine, pod brojem 03-47-5-193-5/17, sljedeću dokumentaciju: Odluku o osnivanju udruženja "ORIGINAL" broj 01/16 od 28.3.2016. godine, izmijenjeni poslovni plan koji je usvojen na sjednici Skupštine udruženja održanoj dana 22.6.2017. godine, odluku Skupštine udruženja "ORIGINAL" o usvajanju izmjena i dopuna poslovnog plana broj 06/17 od 22.6.2017. godine. Dostavljene su i nove pristupnice za članstvo u udruženju sljedećih članova (izdavača i autora): Udruženje književnika Republike Srpske (koje broji 130 članova), Udruženje umjetnika Planet poezija, Imprimatur d.o.o., Hrvatski leksikografski institut BiH, Udruženje izdavača RS, "Art rabić" d.o.o., "Synopsis" d.o.o., Milenko Mišo Marić, Mehmedalija Lilić, Milan Cvjetinović, Ranko Pavlović, Arifa Isaković, Nenad Novaković, Šefket Arslanagić, Tatjana Neidhardt, Predrag Bjelošević, Ivica Rorić, Naida Vidović, Damir Uzunović i Haris Alić, te odluke Skupštine udruženja o prijemu u redovno članstvo navedenih nosilaca prava. Dostavljen je i popis djela od svih pojedinačnih nosilaca prava, koji čini 336 djela prijavljenih od strane autora i 1831 djelo prijavljeno od

strane izdavača, odnosno ukupno 2167 pisana djela izdatih u štampanoj formi, koja čine repertoar udruženja "ORIGINAL".

S obzirom da podnosilac zahtjeva u ostavljenom roku nije uspio registrovati donesene izmjene u Registru udruženja i fondacija koje se vodi kod Ministarstva pravde BiH i ovjeriti izmjene i dopune Statuta udruženja, podnosilac zahtjeva je podneskom od 9.8.2017. godine zatražio dodatno produženje roka za dostavljanje navedene dokumentacije. Zaključkom Instituta broj 03-47-5-193-6/17VT od 17.8.2017. godine dozvoljeno je produženje roka za 30 dana.

U produženom roku, dana 6.9.2017. godine podnosilac zahtjeva je dostavio Institutu Rješenje o izmjeni Rješenja o upisu u Registar udruženja kod Ministarstva pravde BiH od 8.8.2017. godine i novi Statut udruženja "ORIGINAL" broj 05/15 od 22.6.2017. godine, ovjeren od Ministarstva pravde BiH dana 8.8.2017. godine.

U toku trajanja postupka, podnosilac zahtjeva je dana 26.10.2017. godine dostavio dopunu zahtjeva, odnosno pristupnice za članstvo udruženje za 12 autora (Ljiljana Mitić Rorić, Nihad Hasanović, Selvedin Alić, Dragan Vuk Rodić, Sead Seković, Kristina Ljevak, Marija Feketa Sullivan, Goran Samardžić, Ivica Rorić, Naida Vidović, Damir Uzunović i Haris Alić) i dopunu repertoara sa 255 djela. Ukupan repertoar udruženja "Original" čini 426 djela prijavljenih od strane autora i 1996 djela prijavljenih od strane izdavača, odnosno ukupno 2422 pisana djela izdata u štampanoj formi.

Uvidom u kompletnu dokumentaciju koja je dostavljena uz zahtjev, Institut je utvrdio da je podnosilac zahtjeva dostavio sve relevantne podatke i dokumentaciju u skladu sa članom 10. stav (2) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava i čl. 4., 5., 6. i 7. Pravilnika o načinu i formi ispunjavanja uslova za davanje dozvole pravnim licima za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja autorskog i srodnih prava, i to:

- 1) Rješenje o upisu Udruženja za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских права "ORIGINAL" u Registar udruženja kod Ministarstva pravde BiH, broj UP09-07-1-734/16 od 1.9.2016. godine, sa izmjenama od 8.8.2017. godine, koje je, u smislu člana 8. stav (1) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskih i srodnih prava dokaz da pravno lice ima status udruženja koje djeluje na cijeloj teritoriji Bosne i Hercegovine.
- 2) Statut Udruženja za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских права "ORIGINAL" broj 02/16, usvojen na Skupštini udruženja održanoj dana 28.3.2016. godine, sa izmjenama i dopunama Statuta udruženja broj 05/15 koje su usvojene na Skupštini održanoj dana 22.6.2017. godine, ovjeren od Ministarstva pravde BiH dana 8.8.2017. godine, a koji utvrđuje organe i njihove nadležnosti za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava na privatnu i drugu vlastitu upotrebu autora pisanih djela izdatih u štampanoj formi i srodnog prava izdavača štampanih izdanja, te principe i pravila raspodjele naknada.
- 3) Podatke o licima koja su ovlaštena da predstavljaju kolektivnu organizaciju. U skladu sa članom 10. stav (2) tačka b) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskih i srodnih prava podnosilac zahtjeva je dostavio Odluku Skupštine udruženja "ORIGINAL" o imenovanju predsjednika udruženja broj 04/16 od 28.3.2016. godine, koji je ovlašten za zastupanje i predstavljanje udruženja. Lica ovlaštena za zastupanje udruženja je Goran Simić, predsjednik udruženja "ORIGINAL".
- 4) Podatke o nosiocima prava, autorima pisanih djela izdatih u štampanoj formi i izdavačima štampanih

izdanja koji su članovi udruženje za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских права "ORIGINAL". Podnosilac zahtjeva je dostavio dokaze o članstvu u udruženju za 27 autora pisanih izdanja i dokaze o članstvu u udruženju za strukovna udruženja autora - Udruženje književnika Republike Srpske (koje broji 130 članova), Udruženje Planet peozija iz Sarajeva, te za 19 izdavača (Bosanska riječ, Buybook, Agarthi Comics, Dječija knjiga, Nova dječija knjiga, Planjax komerc, Udruženje izdavača udžbenika i nastavnih sredstava, Udruženje izdavača Republike Srpske, Synopsis, Hrvatski leksikografski institut Mostar, Imprimatur, Udruženje literarnih stvaralaca, izdavača i knjižara u BiH, Društvo za izdavaštvo i usluge "Dobra knjiga" d.o.o. i dr.), što je ukupno 46 nosilaca prava (autora i izdavača) na privatnu i drugu vlastitu upotrebu.

- 5) Popis djela koja će sačinjavati repertoar kolektivne organizacije. Podnosilac zahtjeva je, u skladu sa članom 4. Pravilnika, dostavio Institutu podatke o djelima koja će sačinjavati repertoar kolektivne organizacije. Autori su prijavili ukupno 426 objavljenih autorskih djela koja će činiti repertoar kolektivne organizacije, dok su izdavači prijavili 1996 izdanja, što ukupno iznosi 2442 djela koja su prijavljena kao repertoar kolektivne organizacije, koji sadrže sljedeće podatke: naziv djela, izdavač, autor/ica, ISBN, godina izdanja i vrsta djela.
- 6) Dokaze o ispunjavanju tehničkih pretpostavki za efikasno obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava. Podnosilac zahtjeva je, u skladu sa članom 5. Pravilnika, dostavio Institutu sljedeće dokaze: ugovor o zakupu poslovnog prostora površine 20 m², zaključen sa zakupodavcem Ljiljana Mitić-Rorić, dana 25.10.2016. godine, popis kancelarijske opreme i sredstava za komunikaciju udruženja od 14.3.2017. godine, ugovor o pružanju telekomunikacionih usluga zaključen dana 7.12.2016. godine sa BH Telecom Sarajevo, sa anexam ugovora, registrovana domena i web stranica www.original.co.ba, a e-mail adresa je info@original.co.ba, te print aktivne web stranice www.original.co.ba.
- 7) Dokaze o ispunjavanju kadrovskih pretpostavki za efikasno obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava. Podnosilac zahtjeva je, u skladu sa članom 6. Pravilnika, dostavio Institutu relevantne dokaze o ispunjavanju uslova koji se odnose na stručnu službu udruženja, i to: ovjerenu kopiju diplome Pravnog fakulteta u Sarajevu za Lejlu Gačanicu, ugovor o radu na neodređeno vrijeme zaključen sa Lejlo Gačanica, dana 14.12.2016. godine, ovjeren obrazac prijave za Lejlu Gačanica kod Poreske uprave FBiH (obrazac JS3100), CV za navedenu, uvjerenje o znanju engleskog jezika za Lejlu Gačanica od JU Gimnazija "Bihać"; The Bosnian Student Project - Achievement in the student's class of the English Language program; American English conversation cours.
- 8) Poslovni plan udruženja "ORIGINAL", Ilidža, Sarajevo. Podnosilac zahtjeva je, u skladu sa članom 7. Pravilnika, dostavio Institutu poslovni plan (za period 2017-2019) koji sadrži:
 - podatke o pravnom licu (pravni status, lica ovlaštena za zastupanje i istorijat autorskopravne zaštite prava na privatnu i drugu vlastitu upotrebu autora pisanih djela izdatih u

- štampanoj formi i srodnog prava izdavača štampanih izdanja na prostoru BiH),
- analizu postojećeg stanja u području korištenja i zaštite prava na privatnu i drugu vlastitu upotrebu u BiH),
- informacije o stručnoj službi, tehničkim uslovima za nesmetano obavljanje djelatnosti i kadrovskoj osposobljenosti,
- opis predviđenog načina obavljanja djelatnosti i strategiju njene implementacije,
- ekonomsko-finansijsku projekciju koja uključuje:
- sredstva predviđena za obavljanje djelatnosti,
- procjenu očekivane visine ubranih naknada od korisnika po godinama,
- procjenu iznosa sredstava koji će biti raspoređeni,
- procjenu troškova poslovanja kolektivne organizacije.

Podnositelj zahtjeva je, u smislu člana 7. stav (6) Pravilnika, dostavio Institutu i službene bankovne podatke o sredstvima na računu pravnog lica u iznosu od 61.869,28 KM (potvrda Unicredit banke od 7.3.2017. godine).

- 9) Odluka Skupštine o usvajanju poslovnog plana udruženja "ORIGINAL". Podnositelj zahtjeva je, u skladu sa članom 7. stav (2) Pravilnika, dostavio Institutu Odluku o usvajanju poslovnog plana udruženja broj 06/17 od 22.06.2017. godine.
- 10) Izjave o spremnosti za zaključenje recipročnih ugovora. Uz zahtjev su dostavljene i izjave o spremnosti kolektivnih organizacija iz inostranstva za zaključivanje recipročnih ugovora u slučaju da udruženje "ORIGINAL" dobije dozvolu za kolektivno ostvarivanje prava na privatnu i drugu vlastitu upotrebu autora pisanih djela izdatih u štampanoj formi i srodnog prava izdavača štampanih izdanja. Dostavljene su izjave od srodnih organizacija iz inostranstva, i to: (IFRRO Belgija, Public Union iz Azerbejdžana, Dilia iz Praga, Kopitol iz Poljske, Lita iz Slovačke, RSZ iz Mađarske, Repro Bel iz Belgije, Sazor giz iz Slovenije, Zana iz Hrvatske i YAYBIR iz Turske).

RAZLOZI ZA IZDAVANJE DOZVOLE

Postupajući po zahtjevu podnosioca Institut se rukovodio odredbama o uslovima za dodjelu dozvole za kolektivno ostvarivanje autorskog i srodnih prava prema Zakonu o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", broj 63/10), odredbama Pravilnika o načinu i formi ispunjavanja uslova za davanje dozvole pravnim licima za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja autorskog i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", br. 44/11 i 49/16) i načelima Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH", br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 i 41/13).

U postupku ispitivanja uslova za izdavanje dozvole Institut je utvrdio da je:

- 1) Udruženje za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava "ORIGINAL" Ilidža, Sarajevo, upisano je u Registar udruženja kod Ministarstva pravde BiH, broj UP09-07-1-734/16 od 1.9.2016. godine, sa izmjenama od 8.8.2017. godine, za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava u skladu sa članom 3. Zakona i kao udruženje koje, u smislu člana 8. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava i Zakona o udruženjima i fondacijama Bosne i

Hercegovine, djeluje na teritoriji cijele Bosne i Hercegovine;

- 2) Statut Udruženja za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava "ORIGINAL" usklađen je sa odredbama Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava i da sadrži bitne elemente koji se odnose na: naziv i sjedište udruženja, ciljeve i djelatnost udruženja u skladu sa članom 3. Zakona, međunarodno prihvaćene principe za raspodjelu prihoda ubranih od naknada za korištenje autorskog prava i predmeta srodnih prava uključujući i princip savjesnosti i poštenja, princip pravičnosti, princip objektivnosti, princip efikasnosti, princip štedljivosti i princip transparentnosti koji su, kao standardi poslovanja utvrđeni članom 7. Zakona; članstvo u udruženju je uređeno u skladu sa članom 16. Zakona; organi Udruženja su u skladu sa Zakonom o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine i Zakonom o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava; obezbjeđeni je nadzor članova Udruženja u smislu člana 19. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava, Statutom su utvrđeni osnovni principi i pravila raspodjele naknada autorima pisanih djela i izdavačima, u skladu sa članom 22. stav (2) Zakona. Utvrđeno je da je članom 19. Statuta Udruženja za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava "ORIGINAL" predviđeno da Skupština nadležnosti da donosi i usvaja: Statut, izmjene i dopune Statuta i druge opšte akte Udruženja, poslovnik o radu Skupštine udruženja, program rada udruženja i njegovih organa, odlučuje o spajanju, podjeli i prestanku rada udruženja, kao i o drugim statusnim promjenama udruženja, godišnji program i plan rada udruženja, finansijski plan udruženja, izvještaj o izvršenju finansijskog plana udruženja, razmatra i usvaja izvještaje koje je pripremio Upravni odbor i Nadzorni odbor, imenuje i razrješava predsjednika Skupštine i članove Upravnog i Nadzornog odbora, imenuje lica ovlaštena za zastupanje udruženja u pravnom prometu, prijedlog finansijskog plana za narednu godinu, koji uključuje plan troškova poslovanja, donosi i usvaja godišnji plan raspodjele naknada u skladu sa principima i pravilima raspodjele utvrđenih Statutom, donosi i usvaja odluke o odbicima od ubranih naknada za kulturne i socijalne namjene do limita propisanog zakonom, daje mišljenje o revizorskom izvještaju i godišnjem izvještaju o radu i odlučuje o svim drugim pitanjima koja nisu u nadležnosti drugih organa. Nadležnosti Upravnog odbora su utvrđene članom 24. Statuta udruženja "ORIGINAL", a to su: priprema sjednice Skupštine, priprema nacrt Statuta, njegove izmjene i dopune i druge akte koje donosi Skupština, provodi utvrđenu politiku, zaključke i druge odluke Skupštine, upravlja imovinom udruženja, utvrđuje i predlaže finansijski plan za ostvarivanje, korištenje i raspolaganje sredstvima udruženja, koji usvaja Skupština, daje prijedloge, mišljenja i inicijative za ostvarivanje ciljeva udruženja, podnosi godišnji izvještaj o svom radu Skupštini na razmatranje i usvajanje, priprema analize, informacije i druge materijale za Skupštinu, prati provedbu finansijskog plana udruženja, donosi odluku o upotrebi sredstva iz svoje nadležnosti, obavlja i druge poslove u skladu sa zakonom i Statutom ili koje mu stavi u nadležnost Skupština udruženja. Nadležnosti Nadzornog odbora

utvrđene su članom 29. Statuta, a to su: vrši cjelokupni nadzor nad radom udruženja i o tome podnosi Skupštini izvještaj, kontroliše finansijsko i materijalno poslovanje udruženja, vrši pregled finansijskih dokumenata, sačinjava izvještaj o stvarnom stanju i o tome obavještava Upravni odbor, predsjednika Skupštine i predsjednika udruženja, daje mišljenje o revizorskom izvještaju, daje mišljenje na godišnji izvještaj organa upravljanja o iznosu naplaćenih naknada, njihovoj raspodjeli, troškovima poslovanja udruženja, izvršavanju kolektivnih ugovora i pojedinačnih ugovora sa korisnicima i izvršavanju ugovora zaključenih sa stranim kolektivnom organizacijama.

- 3) Lice ovlašteno za zastupanje udruženja je Goran Simić, predsjednik udruženja "ORIGINAL", koji je upisan u Registar udruženja kod Ministarstva pravde BiH.
- 4) Udruženje za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских права "ORIGINAL" je dostavilo dokaze o članstvu u udruženju za 27 autora pisanih izdanja, te dokaze o članstvu u udruženju za strukovna udruženja - Udruženje književnika Republike Srpske (koje broji 130 članova), Udruženje Planet peozija iz Sarajeva, i za 19 izdavača (Bosanska riječ, Buybook, Agarthi Comics, Dječija knjiga, Nova dječija knjiga, Planjax komerc, Udruženje izdavača udžbenika i nastavnih sredstava, Udruženje izdavača Republike Srpske, Synopsis, Hrvatski leksikografski institut Mostar, Imprimatur, Udruženje literarnih stvaralaca, izdavača i knjižara u BiH, Društvo za izdavaštvo i usluge "Dobra knjiga" d.o.o. i dr.), što je ukupno 46 nosilaca prava (autora i izdavača) na privatnu i drugu vlastitu upotrebu. Autori su prijavili ukupno 426 objavljenih autorskih djela koja će činiti repertoar kolektivne organizacije, dok su izdavači prijavili 1996 izdanja, što ukupno iznosi 2442 djela koja su prijavljena kao repertoar kolektivne organizacije.

Imajući u vidu ukupan broj nosilaca prava iz BiH, koji su članovi udruženja "Original" i repertoar udruženja, kao i činjenicu da je organizacija zatražila izdavanje dozvole za ostvarivanje onih prava autora i izdavača za koje je zakonom propisano obavezno kolektivno ostvarivanje, te da su članovi udruženja i strukovna udruženja nosilaca prava na privatnu i drugu vlastitu upotrebu, te da nosioci ovih prava ne mogu svoja prava da ostvare bez kolektivne organizacije, procjena Instituta je da udruženje "ORIGINAL" okuplja većinu nosilaca prava iz oblasti na koju se odnosi djelatnost kolektivne organizacije.

- 5) Udruženje za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских права "ORIGINAL" ispunjava tehničke uslove, u smislu člana 5. Pravilnika, a koji se odnose na poslovne prostorije i opremu, sredstva za komunikaciju, vlastitu internetsku adresu i adresu za elektronsku poštu.
- 6) Udruženje za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских права "ORIGINAL" ispunjava uslove stručne službe i kadrovske pretpostavke u pogledu lica koja trenutno rade i projekcije razvoja stručne službe i da lice koje je zaposleno u stručnoj službi ispunjava uslove predviđene članom 10. stav (2) tačka d) Zakona i članom 6. Pravilnika.
- 7) Udruženje za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских права "ORIGINAL" je dostavilo uredan poslovni plan i odluku Skupštine udruženja o usvajanju poslovnog plana u skladu sa članom 7. Pravilnika, iz kojeg se može utvrditi da je ekonomska osnova Udruženje za

ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских права "ORIGINAL" dovoljna da omogućí nesmetan rad i efikasno ostvarivanje prava, posebno imajući u vidu broj nosilaca prava koji imaju prebivalište odnosno sjedište u Bosni i Hercegovini, a koji su pristupili udruženje "ORIGINAL" za ostvarivanje za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских права, ukupan broj njihovih djela koja će činiti repertoar udruženja, pretpostavljeni obim korištenja djela, odnosno mogući broj njihovih korisnika, način i sredstva kojima kolektivna organizacija namjerava obavljati svoju djelatnost, te procjenu očekivane visine naplaćenih naknada i troškova poslovanja.

U poslovnom planu se navodi da je planirano da se u prvoj godini poslovanja ostvari ukupan prihod u iznosu od 60 000 KM. U narednim godinama planirano je povećanje ukupnog prihoda, tako da se 2019. godine planira ostvariti ukupan prihod od 420.000 KM. Planirano je da će se raspodjela ubranih sredstava vršiti na osnovu člana 22. stav (2) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava i pravila i principa raspodjele utvrđenih Statutom udruženja "ORIGINAL", odnosno da će se naknada podijeliti između autora i izdavača u omjeru 50:50, nakon odbijanja troškova poslovanja. Sredstva koja su predviđena za obavljanje djelatnosti kolektivne organizacije (troškove poslovanje) biće odvojena od ubranih naknada od korisnika, što će u prve dvije godina poslovanja biti nešto više od 30%, dok se predviđa da će već u trećoj godini poslovanja troškovi biti ispod 20%, što je u skladu sa međunarodnim standardima.

- 8) Da su kolektivne organizacije iz inostranstva izrazile spremnost za zaključenje recipročnih ugovora sa u slučaju da udruženje "ORIGINAL" dobije dozvolu za kolektivno ostvarivanje prava na privatnu i drugu vlastitu upotrebu autora pisanih djela izdatih u štampanoj formi i srodnog prava izdavača štampanih izdanja, i to: IFRRO Belgije, Public Union iz Azerbejdžana, Dilia iz Praga, Kopitol iz Poljske, Lita iz Slovačke, RSZ iz Mađarske, Repro Bel iz Belgije, Sazor giz iz Slovenije, Zana iz Hrvatske i YAYBIR iz Turske.

Na osnovu savjesne i brižljive ocjene svih dokaza posebno, kao i svih dokaza zajedno i rezultata cjelokupnog postupka, Institut je donio rješenje kao u dispozitivu.

Prema članu 11. stav (6) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava, obavještenje o odluci o izdavanju dozvole objavljuje se u "Službenom glasniku BiH" i u "Službenom glasniku Instituta", te je odlučeno kao u dispozitivu ovog rješenja.

Pouka o pravnom lijeku: Ovo rješenje je konačno u upravnom postupku. Protiv ovog rješenja može se pokrenuti upravni spor, podnošenjem tužbe Sudu Bosne i Hercegovine u roku od 60 dana od dana prijema rješenja.

Broj 03-47-5-193-9/17VT
6. novembra 2017. godine
Banja Luka

Ravnatelj
Josip Merdžo, s. r.

Institut za intelektualno vlasništvo Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Institut), na temelju članka 11. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", br. 63/10; u daljnjem tekstu: Zakon), članka 18. Pravilnika o načinu i formi ispunjavanja uvjeta za davanje dozvole pravnim osobama za obnašanje poslova kolektivnoga ostvarivanja autorskoga i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", br. 44/11, 49/16; u daljnjem tekstu: Pravilnik) i članka 193. stavak (1) Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik

BiH", br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 i 41/13), rješavajući po zahtjevu podnositelja "ORIGINAL" Udruga za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava "ORIGINAL", Pijačna br. 94, Ilidža, Sarajevo, za izdavanje dozvole za obnašanje poslova kolektivnoga ostvarivanja prava na privatnu i drugu vlastitu uporabu, nakon provedenog postupka ispitivanja uvjeta za davanje dozvole, donosi

RJEŠENJE

O IZDAVANJU DOZVOLE ZA KOLEKTIVNO OSTVARIVANJE PRAVA NA PRIVATNU I DRUGU VLASTITU UPORABU

1. USVAJA SE zahtjev Udruge za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava "ORIGINAL", Pijačna br. 94, Ilidža, Sarajevo, i izdaje se dozvola za obnašanje poslova kolektivnoga ostvarivanja prava autora pisanih djela izdanih u tiskanom obliku i srodnog prava izdavača tiskanih izdanja, na privatnu i drugu vlastitu uporabu.
2. Dozvola iz točke 1. ovoga rješenja izdaje se za kolektivno ostvarivanje sljedećih imovinskih prava autora djela izdanih u tiskanom obliku i srodnog prava izdavača tiskanih izdanja:
 - pravo na naknadu koje se plaća pri prvoj prodaji ili uvozu novih uređaja za fotokopiranje;
 - pravo na naknadu od izrađenih fotokopija namijenjenih za prodaju, koju plaćaju fizičke i pravne osobe koje uz naplatu obavljaju usluge fotokopiranja;
3. Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja.
4. Ovo rješenje objavit će se u "Službenom glasniku BiH" i u "Službenom glasniku Instituta".

Образложење

TIJEK POSTUPKA

Zahtjev za izdavanje dozvole za kolektivno ostvarivanje prava na privatnu i drugu vlastitu uporabu

Udruga za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava "ORIGINAL", Pijačna br. 94, Ilidža, Sarajevo, (u daljnjem tekstu: ORIGINAL), podnijela je Institutu za intelektualno vlasništvo BiH zahtjev za izdavanje dozvole za obnašanje poslova kolektivnoga ostvarivanja prava autora djela izdanih u tiskanom obliku i srodnog prava izdavača tiskanih izdanja, na privatnu i drugu vlastitu uporabu. Zahtjev je zaprimljen dana 15.3.2017. godine pod brojem 03-47-5-193/17. Uz zahtjev su dostavljeni sljedeći dokumenti: Rješenje o upisu udruge "ORIGINAL" u Registar udruga kod Ministarstva pravde BiH, broj UP09-07-1-734/16 od 1.9.2016. godine, Statut udruge "ORIGINAL" broj 02/16, koji je usvojila Skupština udruge dana 28.3.2016. godine; Odluka o ispravci čl. 36 Statuta broj 11/16 od 16.11.2016. godine; Odluka o imenovanju predsjednika udruge broj 04/16 od 28.3.2016. godine, koji je ovlašten za zastupanje i predstavljanje udruge, ugovor o zakupu poslovnog prostora površine 20 m², zaključen sa zakupodavcem Ljiljana Mitić-Rorić, dana 25.10.2016. godine, popis uredske opreme udruge od 14.3.2017. godine, ugovor o radu na neodređeno vrijeme zaključen sa Lejlom Gačanica, dana 14.12.2016. godine, ovjeren obrazac prijave za Lejlu Gačanica kod Porezne uprave FBiH (obrazac JS3100), ovjerenu kopiju diplome Pravnog fakulteta u Sarajevu za Lejlu Gačanica, CV za navedenu, uvjerenje o znanju engleskog jezika za Lejlu Gačanica od JU Gimnazija "Bihać"; The Bosnian Student Project - Achievement in the student's class of the English Language program; American English conversation course; ugovor o volontiranju zaključen sa Naidom Vidović, dana 20.12.2016. godine, ugovor o obavljanju računovodstveno-knjigovodstvenih poslova zaključen sa "Business line" d.o.o Sarajevo dana 25.10.2016. godine, ugovor o poslovnoj suradnji sa LEFTOR d.o.o. Tuzla, zaključen dana

16.12.2016. godine, print aktivne web stranice www.original.co.ba, poslovni plan iz veljače 2017. godine i strateški plan; Odluka o usvajanju strateškog plana broj 08/16 od 16.11.2016. godine, ugovor o otvaranju računa u Unicredit banci od 9.11.2016. godine i potvrdu Unicredit banke o sredstvima na računu udruge, ugovori o pozajmici zaključeni sa Ivicom Rorićem, Nova dječija knjiga Sarajevo i Buybook d.o.o. Sarajevo, ugovor o pružanju telekomunikacijskih usluga zaključen dana 7.12.2016. godine sa BH Telecom Sarajevo, sa aneksom ugovora, pristupnice za članstvo u udruzi za autore Đedović Mehmeda, Alić Harisa, Vijić Budislava, Simić Gorana, Pandžić Ivicu i Samardžić Gorana; te za sljedeće izdavačke kuće: Media centar, Agarthi Comics, Bosanska riječ, Buybook, Centar za informativnu dekontaminaciju mladih, Dječija knjiga, Dobra knjiga, Nova dječija knjiga, Planjax komerc, Udruga Međunarodni festival književnosti, Udruga izdavača udžbenika i nastavnih sredstava, Udruga literarnih stvaratelja, izdavača i knjižara u BiH i "ART SCENA"; Odluka Skupštine udruge o prijmu u redovno članstvo za navedene nositelje prava, Pravilnik o počasnom članstvu u udruzi "Original" broj 10/16 od 16.11.2016. godine, te pisma podrške od srodnih kolektivnih organizacija iz inozemstva (IFRRO Belgija, Public Union iz Azerbajdžana, Dilia iz Praga, Kopitol iz Poljske, Lita iz Slovačke, RSZ iz Mađarske, Repro Bel iz Belgije, Sazor giz iz Slovenije, Zana iz Hrvatske i YAYBIR iz Turske).

Institut je razmotrio dokumentaciju dostavljenu uz zahtjev udruge "ORIGINAL" i u postupku ispitivanja uvjeta za izdavanje dozvole za obnašanje poslova kolektivnoga ostvarivanja prava autora pisanih djela izdanih u tiskanom obliku i srodnog prava izdavača tiskanih izdanja, na privatnu i drugu vlastitu uporabu, utvrdio da zahtjev nije u potpunosti uredan te je, pozivom broj 03-47-5-193-2/17VT od 5.5.2017. godine pozvao podnositelja da isti uredi i u roku od 60 dana od dana prijma poziva dostavi Institutu sljedeće:

1. jasno naznačiti nositelja prava i pravo za koje se traži dozvola za kolektivno ostvarivanje prava, u skladu sa Zakonom o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava,
2. dostaviti Odluku o osnivanju udruge "Original", s ciljevima i djelatnostima Udruge, u skladu sa Zakonom o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava;
3. dostaviti Statut Udruge ovjeren kod Ministarstva pravde BiH i urediti ga u skladu sa Zakonom o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava, i to:
 - precizno definirati djelatnost kojom se Udruga namjerava baviti u skladu s člankom 3. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava,
 - članstvo u Udruzi uskladiti s člankom 15. i 16. navedenog Zakona (članovi kolektivne organizacije su nositelji prava koji su povjerali kolektivnoj organizaciji ostvarivanje svojih prava, odnosno autori djela izdanih u tiskanom obliku i izdavači tiskanih izdanja);
 - Statutom utvrditi osnovna načela i pravila raspodjele ubranih naknada, koji moraju osiguravati razmjernost, primjerenost i pravičnost raspodjele i moraju učinkovito onemogućavati bilo kakvu proizvoljnost, u skladu s člankom 21. stavak (3) Zakona;
 - u članku 20. Statuta (mjerodavnost Skupštine) dodati da Skupština usvaja godišnji plan raspodjele ubranih naknada, u skladu s načelima

- i pravilima raspodjele ubranih naknada koji su unaprijed utvrđeni Statutom;
 - osnovati stručnu službu Udruge i Statutom utvrditi njenu mjerodavnost (u skladu s člankom 3. Zakona);
 - prihode Udruge uskladiti s djelatnosti koja se namjerava obavljati (precizirati odredbe Statuta koje se odnose na korištenje sredstava ostvarenih od kamata, dividendi, dobiti od kapitala i sl.; brisati članarinu kao prihod, a navesti da prihod predstavljaju naknade za korištenje autorskih djela i predmeta srodnih prava koje se naplaćuju od korisnika),
4. dostaviti popis djela koji će sačinjavati repertoar kolektivne organizacije, u skladu s čl. 10. stavak (2) točka c) Zakona i članka 4. Pravilnika;
 5. dostaviti izmijenjen poslovni plan, posebno u financijskom dijelu i uskladiti ga s vrstom prava i vrstom djela za koje se traži dozvola za kolektivno ostvarivanje;

Tijekom trajanja roka za uređenje zahtjeva, podnositelj zahtjeva je, prije isteka roka za uređenje, dana 3.7.2017. godine podnio zahtjev za produženje roka za uređenje zahtjeva. Zaključkom Instituta broj 03-47-5-193-4/17VT od 5.7.2017. godine dopušteno je produženje roka za 30 dana od dana isteka roka iz poziva za uređenje zahtjeva.

Postupajući po pozivu Instituta, podnositelj zahtjeva dostavio je, u produljenom roku, podneskom koji je zaprimljen u Institutu dana 9.8.2017. godine, pod brojem 03-47-5-193-5/17, sljedeću dokumentaciju: Odluku o osnivanju udruge "ORIGINAL" broj 01/16 od 28.3.2016. godine, izmijenjeni poslovni plan koji je usvojen na sjednici Skupštine udruge održanoj dana 22.6.2017. godine, odluku Skupštine udruge "ORIGINAL" o usvajanju izmjena i dopuna poslovnog plana broj 06/17 od 22.6.2017. godine. Dostavljene su i nove pristupnice za članstvo u udruzi sljedećih članova (izdavača i autora): Udruga književnika Republike Srpske (koja broji 130 članova), Udruga umjetnika Planet Poezija, Imprimatur d.o.o., Hrvatski leksikografski institut BiH, Udruga izdavača RS, "Art rabic" d.o.o., "Synopsis" d.o.o., Milenko Mišo Marić, Mehmedalija Lilić, Milan Cvjetinović, Ranko Pavlović, Arifa Isaković, Nenad Novaković, Šefket Arslanagić, Tatjana Neidhardt, Predrag Bjelošević, Ivica Rorić, Naida Vidović, Damir Uzunović i Haris Alić, te odluke Skupštine udruge o prijmu u redovno članstvo navedenih nositelja prava. Dostavljen je i popis djela od svih pojedinačnih nositelja prava, koji čini 336 djela prijavljenih od strane autora i 1 831 djelo prijavljeno od strane izdavača, odnosno ukupno 2 167 pisanih djela izdanih u tiskanom obliku, koja čine repertoar udruge "ORIGINAL".

S obzirom da podnositelj zahtjeva u ostavljenom roku nije uspio registrirati donesene izmjene u Registru udruge i fondacija koji se vodi kod Ministarstva pravde BiH i ovjeriti izmjene i dopune Statuta udruge, podnositelj zahtjeva je podneskom od 9.8.2017. godine zatražio dodatno produljenje roka za dostavljanje navedene dokumentacije. Zaključkom Instituta broj 03-47-5-193-6/17VT od 17.8.2017. godine dopušteno je produljenje roka za 30 dana.

U produljenom roku, dana 6.9.2017. godine podnositelj zahtjeva je dostavio Institutu Rješenje o izmjeni Rješenja o upisu u Registar udruge kod Ministarstva pravde BiH od 8.8.2017. godine i novi Statut udruge "ORIGINAL" broj 05/15 od 22.6.2017. godine, ovjeren od Ministarstva pravde BiH dana 8.8.2017. godine.

U tijeku postupka, podnositelj zahtjeva je dana 26.10.2017. godine dostavio dopunu zahtjeva, odnosno pristupnice za članstvo u Udruzi za 12 autora (Ljiljana Mitić Rorić, Nihad

Hasanović, Selvedin Alić, Dragan Vuk Rodić, Sead Seković, Kristina Ljevak, Marija Feketa Sullivan, Goran Samardžić, Ivica Rorić, Naida Vidović, Damir Uzunović i Haris Alić) i dopunu repertoara sa 255 djela. Ukupan repertoar udruge "Original" čini 426 djela prijavljenih od strane autora i 1 996 djela prijavljenih od strane izdavača, odnosno ukupno 2 422 pisana djela izdana u tiskanom obliku.

Uvidom u kompletnu dokumentaciju koja je dostavljena uz zahtjev, Institut je utvrdio da je podnositelj zahtjeva dostavio sve relevantne podatke i dokumentaciju u skladu s člankom 10. stavak (2) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava i čl. 4., 5., 6. i 7. Pravilnika o načinu i formi ispunjavanja uvjeta za davanje dozvole pravnim osobama za obnašanje poslova kolektivnoga ostvarivanja autorskoga i srodnih prava, i to:

- 1) Rješenje u opisu Udruge za ostvarivanje i zaštitu reproduksijskih prava "ORIGINAL" u Registar udruge kod Ministarstva pravde BiH, broj UP09-07-1-734/16 od 1.9.2016. godine, sa izmjenama od 8.8.2017. godine, koje je, u smislu članka 8. stavka (1) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava dokaz da pravna osoba ima status udruge koje djeluje na cijelom teritoriju Bosne i Hercegovine.
- 2) Statut Udruge za ostvarivanje i zaštitu reproduksijskih prava "ORIGINAL" broj 02/16, usvojen na Skupštini Udruge održanoj dana 28.3.2016. godine, sa izmjenama i dopunama Statuta udruge broj 05/15 koje su usvojene na Skupštini održanoj dana 22.6.2017. godine, ovjeren od Ministarstva pravde BiH dana 8.8.2017. godine, a koji utvrđuje tijela i njihove mjerodavnosti za obnašanje poslova kolektivnoga ostvarivanja prava na privatnu i drugu vlastitu uporabu autora pisanih djela izdanih u tiskanom obliku i srodnog prava izdavača tiskanih izdanja, te načela i pravila raspodjele naknada.
- 3) Podatke o osobama koje su ovlaštene da predstavljaju kolektivnu organizaciju. U skladu s člankom 10. stavak (2) točka b) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava podnositelj zahtjeva je dostavio Odluku Skupštine udruge "ORIGINAL" o imenovanju predsjednika Udruge broj 04/16 od 28.3.2016. godine, koji je ovlašten za zastupanje i predstavljanje udruge. Osoba ovlaštena za zastupanje udruge je Goran Simić, predsjednik udruge "ORIGINAL".
- 4) Podatke o nositeljima prava, autorima pisanih djela izdanih u tiskanom obliku i izdavačima tiskanih izdanja koji su članovi Udruge za ostvarivanje i zaštitu reproduksijskih prava "ORIGINAL". Podnositelj zahtjeva je dostavio dokaze o članstvu u Udruzi za 27 autora pisanih izdanja i dokaze o članstvu u Udruzi za strukovne udruge autora - Udruga književnika Republike Srpske (koja broji 130 članova), Udruga Planet Poezija iz Sarajeva, te za 19 izdavača (Bosanska riječ, Buybook, Agarthe Comics, Dječija knjiga, Nova dječija knjiga, Planjax komerc, Udruga izdavača udžbenika i nastavnih sredstava, Udruga izdavača Republike Srpske, Synopsis, Hrvatski leksikografski institut Mostar, Imprimatur, Udruga literarnih stvaratelja, izdavača i knjižara u BiH, Društvo za izdavaštvo i usluge "Dobra knjiga" d.o.o. i dr.), što je ukupno 46 nositelja prava (autora i izdavača) na privatnu i drugu vlastitu uporabu.
- 5) Popis djela koja će sačinjavati repertoar kolektivne organizacije. Podnositelj zahtjeva je, u skladu s

- člankom 4. Pravilnika, dostavio Institutu podatke o djelima koja će sačinjavati repertoar kolektivne organizacije. Autori su prijavili ukupno 426 objavljenih autorskih djela koja će činiti repertoar kolektivne organizacije, dok su izdavači prijavili 1 996 izdanja, što ukupno iznosi 2 442 djela koja su prijavljena kao repertoar kolektivne organizacije, koji sadrže sljedeće podatke: naziv djela, izdavač, autor/ica, ISBN, godina izdanja i vrsta djela.
- 6) Dokaze o ispunjavanju tehničkih pretpostavki za učinkovito obnašanje poslova kolektivnoga ostvarivanja prava. Podnositelj zahtjeva je, u skladu s člankom 5. Pravilnika, dostavio Institutu sljedeće dokaze: ugovor o zakupu poslovnog prostora površine 20 m², zaključen sa zakupodavcem Ljiljana Mitić-Rorić, dana 25.10.2016. godine, popis uredske opreme i sredstava za komunikaciju udruge od 14.3.2017. godine, ugovor o pružanju telekomunikacijskih usluga zaključen dana 7.12.2016. godine sa BH Telecom Sarajevo, sa aneksom ugovora, registrirana domena i web stranica www.original.co.ba, a e-mail adresa je info@original.co.ba, te print aktivne web stranice www.original.co.ba.
- 7) Dokaze o ispunjavanju kadrovskih pretpostavki za učinkovito obnašanje poslova kolektivnoga ostvarivanja prava. Podnositelj zahtjeva je, u skladu s člankom 6. Pravilnika, dostavio Institutu relevantne dokaze o ispunjavanju uvjeta koji se odnose na stručnu službu udruge, i to: ovjerenu kopiju diplome Pravnog fakulteta u Sarajevu za Lejlu Gačanicu, ugovor o radu na neodređeno vrijeme zaključen sa Lejлом Gačanicom, dana 14.12.2016. godine, ovjeren obrazac prijave za Lejlu Gačanicu kod Porezne uprave FBiH (obrazac JS3100), CV za navedenu, uvjerenje o znanju engleskog jezika za Lejlu Gačanicu od JU Gimnazija "Bihac"; The Bosnian Student Project - Achievement in the student's class of the English Language program; American English conversation course.
- 8) Poslovni plan udruge "ORIGINAL", Ilidža, Sarajevo. Podnositelj zahtjeva je, u skladu s člankom 7. Pravilnika, dostavio Institutu poslovni plan (za razdoblje 2017. - 2019.) koji sadrži:
- podatke o pravnoj osobi (pravni status, osobe ovlaštene za zastupanje i historijat autorskopravne zaštite prava na privatnu i drugu vlastitu uporabu autora pisanih djela izdanih u tiskanom obliku i srodnog prava izdavača tiskanih izdanja na prostoru BiH),
 - analizu postojećeg stanja u području korištenja i zaštite prava na privatnu i drugu vlastitu uporabu u BiH),
 - informacije o stručnoj službi, tehničkim uvjetima za neometano obnašanje djelatnosti i kadrovskoj osposobljenosti,
 - opis predviđenog načina obnašanja djelatnosti i strategiju njezine provedbe,
 - ekonomsko-financijsku projekciju koja uključuje:
 - sredstva predviđena za obavljanje djelatnosti,
 - procjenu očekivane visine ubranih naknada od korisnika po godinama,
 - procjenu iznosa sredstava koji će biti raspoređeni,

- procjenu troškova poslovanja kolektivne organizacije.

Podnositelj zahtjeva je, u smislu članka 7. stavak (6) Pravilnika, dostavio Institutu i službene bankovne podatke o sredstvima na računu pravne osobe u iznosu od 61.869,28 KM (potvrda Unicredit banke od 7.3.2017. godine).

- 9) Odluka Skupštine o usvajanju poslovnog plana udruge "ORIGINAL". Podnositelj zahtjeva je, u skladu s člankom 7. stavak (2) Pravilnika, dostavio Institutu Odluku o usvajanju poslovnog plana Udruge broj 06/17 od 22.6.2017. godine.
- 10) Izjave o spremnosti za zaključenje recipročnih ugovora. Uz zahtjev su dostavljene i izjave o spremnosti kolektivnih organizacija iz inozemstva za zaključivanje recipročnih ugovora u slučaju da udruga "ORIGINAL" dobije dozvolu za kolektivno ostvarivanje prava na privatnu i drugu vlastitu uporabu autora pisanih djela izdanih u tiskanom obliku i srodnog prava izdavača tiskanih izdanja. Dostavljene su izjave od srodnih organizacija iz inozemstva, i to: (IFRRO Belgija, Public Union iz Azerbajdžana, Dilia iz Praga, Kopitol iz Poljske, Lita iz Slovačke, RSZ iz Mađarske, Repro Bel iz Belgije, Sazor giz iz Slovenije, Zana iz Hrvatske i YAYBIR iz Turske).

RAZLOZI ZA IZDAVANJE DOZVOLE

Postupajući po zahtjevu podnosioca, Institut se rukovodio odredbama o uvjetima za dodjelu dozvole za kolektivno ostvarivanje autorskoga i srodnih prava prema Zakonu o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", broj 63/10), odredbama Pravilnika o načinu i formi ispunjavanja uslova za davanje dozvole pravnim osobama za obnašanje poslova kolektivnoga ostvarivanja autorskoga i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", br. 44/11 i 49/16) i načelima Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH", br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 i 41/13).

U postupku ispitivanja uvjeta za izdavanje dozvole Institut je utvrdio da je:

- 1) Udruga za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava "ORIGINAL" Ilidža, Sarajevo, upisana u Registar udruge kod Ministarstva pravde BiH, broj UP09-07-1-734/16 od 1.9.2016. godine, sa izmjenama od 8.8.2017. godine, za obnašanje djelatnosti kolektivnoga ostvarivanja prava u skladu s člankom 3. Zakona i kao udruga koja, u smislu članka 8. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava i Zakona o udrugama i fondacijama Bosne i Hercegovine, djeluje na teritoriju cijele Bosne i Hercegovine;
- 2) Statut Udruge za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava "ORIGINAL" usklađen je sa odredbama Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava i da sadrži bitne elemente koji se odnose na: naziv i sjedište udruge, ciljeve i djelatnost udruge u skladu s člankom 3. Zakona, međunarodno prihvaćena načela za raspodjelu prihoda ubranih od naknada za korištenje autorskog prava i predmeta srodnih prava uključujući i načelo savjesnosti i poštenja, načelo pravičnosti, načelo objektivnosti, načelo učinkovitosti, načelo štedljivosti i načelo transparentnosti koji su, kao standardi poslovanja utvrđeni člankom 7. Zakona; članstvo u Udruzi je uređeno u skladu s člankom 16. Zakona; tijela Udruge su u skladu sa Zakonom o udrugama i fondacijama Bosne i Hercegovine i Zakonom o kolektivnom

- ostvarivanju autorskog i srodnih prava; osiguran je nadzor članova Udruge u smislu članka 19. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava, Statutom su utvrđeni osnovna načela i pravila raspodjele naknada autorima pisanih djela i izdavačima, u skladu s člankom 22. stavak (2) Zakona. Utvrđeno je da je člankom 19. Statuta Udruge za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava "ORIGINAL" predviđeno da je Skupština mjerodavna donositi i usvajati: Statut, izmjene i dopune Statuta i druge opće akte Udruge, poslovnik o radu Skupštine Udruge, program rada Udruge i njezinih tijela, odlučuje o spajanju, podjeli i prestanku rada Udruge, kao i o drugim statusnim promjenama Udruge, godišnji program i plan rada Udruge, financijski plan Udruge, izvješće o izvršenju financijskog plana Udruge, razmatra i usvaja izvješća koja je pripremio Upravni odbor i Nadzorni odbor, imenuje i razrješava predsjednika Skupštine i članove Upravnog i Nadzornog odbora, imenuje osobe ovlaštene za zastupanje Udruge u pravnom prometu, prijedlog financijskog plana za iduću godinu, koji uključuje plan troškova poslovanja, donosi i usvaja godišnji plan raspodjele naknada u skladu s načelima i pravilima raspodjele utvrđenih Statutom, donosi i usvaja odluke o odbicima od ubranih naknada za kulturne i socijalne namjene do limita propisanog zakonom, daje mišljenje o revizorskom izvješću i godišnjem izvješću o radu i odlučuje o svim drugim pitanjima koja nisu mjerodavnost drugih tijela. Mjerodavnost Upravnog odbora utvrđena je člankom 24. Statuta udruge "ORIGINAL", a to su: priprema sjednice Skupštine, priprema nacrt Statuta, njegove izmjene i dopune i druge akte koje donosi Skupština, provodi utvrđenu politiku, zaključke i druge odluke Skupštine, upravlja imovinom Udruge, utvrđuje i predlaže financijski plan za ostvarivanje, korištenje i raspolaganje sredstvima Udruge, koji usvaja Skupština, daje prijedloge, mišljenja i inicijative za ostvarivanje ciljeva udruge, podnosi godišnji izvješće o svom radu Skupštini na razmatranje i usvajanje, priprema analize, informacije i druge materijale za Skupštinu, prati provedbu financijskog plana Udruge, donosi odluku o uporabi sredstva iz svoje mjerodavnosti, obnaša i druge poslove u skladu sa zakonom i Statutom ili koje joj u mjerodavnost stavi Skupština udruge. Mjerodavnost Nadzornog odbora utvrđena je člankom 29. Statuta, a to su: vrši cjelokupni nadzor nad radom udruge i o tome Skupštini podnosi izvješće, kontrolira financijsko i materijalno poslovanje Udruge, vrši pregled financijskih dokumenata, sačinjava izvješće o stvarnom stanju i o tome obavještava Upravni odbor, predsjednika Skupštine i predsjednika Udruge, daje mišljenje o revizorskom izvješću, daje mišljenje na godišnje izvješće tijela upravljanja o iznosu naplaćenih naknada, njihovoj raspodjeli, troškovima poslovanja Udruge, izvršavanju kolektivnih ugovora i pojedinačnih ugovora sa korisnicima i izvršavanju ugovora zaključenih sa stranim kolektivnim organizacijama.
- 3) Osoba ovlaštena za zastupanje udruge je Goran Simić, predsjednik udruge "ORIGINAL", koji je upisan u Registar udruge kod Ministarstva pravde BiH.
 - 4) Udruga za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava "ORIGINAL" je dostavila dokaze o članstvu u Udruzi

za 27 autora pisanih izdanja, te dokaze o članstvu u Udruzi - strukovne udruge - Udruga književnika Republike Srpske (koja broji 130 članova), Udruga Planet Poezija iz Sarajeva, i za 19 izdavača (Bosanska riječ, Buybook, Agarthe Comics, Dječija knjiga, Nova dječija knjiga, Planjax komerc, Udruga izdavača udžbenika i nastavnih sredstava, Udruga izdavača Republike Srpske, Synopsis, Hrvatski leksikografski institut Mostar, Imprimatur, Udruga literarnih stvaratelja, izdavača i knjižara u BiH, Društvo za izdavaštvo i usluge "Dobra knjiga" d.o.o. i dr.), što je ukupno 46 nositelja prava (autora i izdavača) na privatnu i drugu vlastitu uporabu. Autori su prijavili ukupno 426 objavljenih autorskih djela koja će činiti repertoar kolektivne organizacije, dok su izdavači prijavili 1 996 izdanja, što ukupno iznosi 2 442 djela koja su prijavljena kao repertoar kolektivne organizacije.

Imajući u vidu ukupan broj nositelja prava iz BiH, koji su članovi udruge "ORIGINAL" i repertoar Udruge, kao i činjenicu da je organizacija zatražila izdavanje dozvole za ostvarivanje onih prava autora i izdavača za koje je zakonom propisano obvezno kolektivno ostvarivanje, te da su članovi Udruge i strukovne udruge nositelja prava na privatnu i drugu vlastitu uporabu, te da nositelji ovih prava ne mogu svoja prava ostvariti bez kolektivne organizacije, procjena Instituta je da udruga "ORIGINAL" okuplja većinu nositelja prava iz oblasti na koju se odnosi djelatnost kolektivne organizacije.

- 5) Udruga za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava "ORIGINAL" ispunjava tehničke uvjete, u smislu članka 5. Pravilnika, a koji se odnose na poslovne prostorije i opremu, sredstva za komunikaciju, vlastitu internetsku adresu i adresu za elektroničku poštu.
- 6) Udruga za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava "ORIGINAL" ispunjava uvjete stručne službe i kadrovske pretpostavke u pogledu osoba koje trenutno rade i projekcije razvoja stručne službe i da osoba koja je zaposlena u stručnoj službi ispunjava uvjete predviđene člankom 10. stavak (2) točka d) Zakona i člankom 6. Pravilnika.
- 7) Udruga za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava "ORIGINAL" dostavila je uredan poslovni plan i odluku Skupštine Udruge o usvajanju poslovnog plana u skladu s člankom 7. Pravilnika, iz kojeg se može utvrditi da je ekonomska osnovica Udruge za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava "ORIGINAL" dovoljna da omogućiti neometan rad i učinkovito ostvarivanje prava, posebice imajući u vidu broj nositelja prava koji imaju prebivalište odnosno sjedište u Bosni i Hercegovini, a koji su pristupili udruzi "ORIGINAL" za ostvarivanje za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava, ukupan broj njihovih djela koja će činiti repertoar Udruge, pretpostavljeni opseg korištenja djela, odnosno mogući broj njihovih korisnika, način i sredstva kojima kolektivna organizacija namjerava obavljati svoju djelatnost, te procjenu očekivane visine naplaćenih naknada i troškova poslovanja.

U poslovnom planu se navodi da je planirano da se u prvoj godini poslovanja ostvari ukupan prihod u iznosu od 60 000 KM. U idućim godinama planirano je povećanje ukupnog prihoda, tako da se 2019. godine planira ostvariti ukupan prihod od 420 000 KM. Planirano je da će se raspodjela ubranih sredstava vršiti na temelju članka 22. stavak (2) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava i pravila i načela raspodjele utvrđenih Statutom udruge "ORIGINAL", odnosno da

ће се накнада подијелити између аутора и издаваћа у омјеру 50:50, након одбијања трошкова пословања. Средства која су предвиђена за обављање дјелатности колективне организације (трошкови пословања) бит ће одвојена од убраних накнада од корисника, што ће у прве двије године пословања бити нешто више од 30%, док се предвиђа да ће већ у трећој години пословања трошкови бити испод 20%, што је у складу с међународним стандардима.

- 8) Да су колективне организације из иностранства изразиле спремност за закључење реципрочних уговора у случају да удруга "ORIGINAL" добије дозволу за колективно остваривање права на приватну и другу властиту употребу аутора писаних дјела изданих у тисаном облику и сродног права издаваћа тисаних издања, и то: IFRRO Белгија, Public Union из Азербајџана, Dilia из Прага, Kopitol из Пољске, Lita из Словачке, RSZ из Мађарске, Repro Bel из Белгије, Sazor giz из Словеније, Zana из Хрватске и YAYBIR из Турске.

На темељу свјесне и брижљиве оцјене свих доказа посебно, као и свих доказа заједно и резултата cjelokupnog поступка, Institut је донио рјешење као у диспозитиву.

Према чланку 11. ставак (6) Закона о колективном остваривању ауторског и сродних права, обавијест о одлуци о изданању дозволе објављује се у "Службеном гласнику БиХ" и у "Службеном гласнику Института", те је одлучено као у диспозитиву овог рјешења.

Порука о правном лијеку: Ово рјешење је коначно у управном поступку. Против овог рјешења може се покренути управни спор, подношењем тужбе Суду Босне и Херцеговине у року од 60 дана од дана пријема рјешења.

Број 03-47-5-193-9/17VT

6. студеног 2017. године
Банја Лука

Равнатељ
Josip Merdžo, v. r.

УСТАВНИ СУД БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

1203

Уставни суд Босне и Херцеговине у Великом вијећу, у саставу: председник Мирсад Ђеман, потпредседници Маго Тадић и Златко М. Кнежевић и судије Валерија Галић, Миодраг Симоновић и Сеада Палаврић, на сједници одржаној 25. октобра 2017. године, у предмету број АП 1475/17, рјешавајући апелацију **Јелене Боснић**, на основу члана 18 став (4) и члана 57 став (2) тачка а) Правила Уставног суда Босне и Херцеговине - пречишћени текст ("Службени гласник Босне и Херцеговине" број 94/14), донио је

ОДЛУКУ О ДОПУСТИВОСТИ

Одбацује се као недопуштена апелација коју је поднијела **Јелена Боснић** против Пресуде Суда Босне и Херцеговине број С1 3 П 017351 16 Рев од 14. фебруара 2017. године због тога што је очигледно (*prima facie*) неоснована.

Одлуку објавити у "Службеном гласнику Босне и Херцеговине", "Службеним новинама Федерације Босне и Херцеговине", "Службеном гласнику Републике Српске" и у "Службеном гласнику Дистрикта Брчко Босне и Херцеговине".

ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

1. Јелена Боснић (у даљњем тексту: апеланткиња) из Мостара, коју заступа Гордан Стојић, адвокат из Мостара, поднијела је 13. априла 2017. године апелацију Уставном суду Босне и Херцеговине (у даљњем тексту: Уставни суд)

против Пресуде Суда Босне и Херцеговине (у даљњем тексту: Суд БиХ) број С1 3 П 017351 16 Рев од 14. фебруара 2017. године. У конкретном случају, оспореном коначном одлуком одбијена је апеланткињина ревизија изјављена против Пресуде Суда БиХ број С1 3 П 017351 16 Гж 2 од 26. јула 2016. године којом је одбијена апеланткињина жалба поднесена против Пресуде Суда БиХ број С1 3 П 017351 14 ПЗ од 4. децембра 2015. године којом је у цијелости одбијен апеланткињин тужбени захтјев којим је тражила да се утврди да је првотужени (Центар за информисање и признавање докумената из области високог образовања) као послодавац континуираним узнемиравањем апеланткиње стварао непријатељско радно окружење, деградирајући, понижавајући и стварајући увредљив амбијент, а све то на начин прецизније наведен у изреци првостепене пресуде, као и да јој првотужени и друготужени Б. С (директор првотуженог) накнаде нематеријалну штету у виду правичне новчане накнаде за претрпљене душевне болове у одређеним новчаним износима.

2. У образложењу оспорене одлуке је наведено, између осталог, да није основан апеланткињин приговор стварне ненадлежности Суда БиХ јер је парнични поступак покренут ради заштите од дискриминације на радном мјесту, односно мобинга као облика нефизичког узнемиравања како је дефинисано одредбама члана 4 став 3 Закона о забрани дискриминације. Суд БиХ је навео да судска заштита за мобинг као облик дискриминације по својој правној природи је радни спор који се води пред Судом БиХ примјеном одредаба члана 83 Закона о раду у институцијама Босне и Херцеговине, те да је исти суд стварно надлежан за расправљање и о имовинским захтјевима проистеклим из штете настале при вршењу послова органа управе и других институција Босне и Херцеговине сходно одредбама члана 1 став 2 Закона о парничном поступку. Даље, у образложењу оспорене одлуке је наведено да је другостепено вијеће Суда БиХ на потпуно и правилно утврђено чињенично стање правилно примјенило материјално право када је закључило да из тужбеног захтјева произлази да апеланткиња радње мобинга означава континуираним узнемиравањем од почетка новембра 2011. године до одржавања припремног рочишта 28. априла 2015. године, на начин ближе описан у образложењу оспорене одлуке. Осим тога, у образложењу оспорене одлуке је наведено да се одредбама члана 4 став 3 Закона о забрани дискриминације мобинг дефинише као нефизичко узнемиравање на радном мјесту које подразумеијева понављање радњи које имају понижавајући ефекат на жртву, чија је сврха или последица деградација радних услова или професионалног статуса запосленог. Суд БиХ је указао да је битан елемент института мобинга временски континуитет у коме се понављају радње које имају карактер овог облика дискриминације, према коме се цијени да ли се ради о појединачном инциденту или о понашању чија је намјера угрожавање угледа, части, људског достојанства и интегритета личности запосленика и његова елиминација из радног окружења. С тим у вези, Суд БиХ је навео да је цијењен период који је апеланткиња означила као вријеме у коме је трајало узнемиравање (почетак новембра 2011. године до 28. априла 2015. године), те је утврђено да су у том временском периоду била 933 радна дана, а да је апеланткиња на раду провела 146 дана (на боловању провела 706 дана, користила годишњи одмор од 68 дана, одсуствовала због празника 2 дана, вјерског празника 1 дан, била на службеном путу 1 дан и има 2 неоправдана дана одсуства с рада). Дакле, Суд БиХ је констатовао да је апеланткиња од 1. новембра 2011. до 31. децембра 2011. године провела на раду 9 дана, током 2012. године 73 дана,